

**Observatorio de política exterior**  
**CRONOLOGÍA DE POLÍTICA**  
**EXTERIOR DE COSTA RICA**

*Enero-junio 2013*

**Prof. M. Sc. Max Sáurez Ulloa**

Profesor Escuela de Relaciones Internacionales

**Bach. María Fda. Morales**

Asistente

**Enero-febrero 2013**

**Actos oficiales**

El canciller Enrique Castillo condecoró al embajador de Rusia, Vladimir Kuraev, al finalizar su gestión diplomática de cuatro años en el país.

Costa Rica y Rusia cumplirán 70 años de relaciones bilaterales en el 2014. Ambos funcionarios destacaron el vínculo basado en el intercambio cultural, comercial y educativo. Así mismo, el embajador Kuraev recordó que Rusia será invitado de honor en el cuarto Festival Internacional de las

Artes (FIA), por celebrarse el próximo año (*Comunicado de la Cancillería*, 8/02/2013).

El embajador de *la República* de Honduras, Jaime Güell, recibió la condecoración Juan Mora Fernández en el grado de Gran Cruz Placa de Plata al finalizar su gestión diplomática en el país.

El diplomático Güell fue el primer embajador de su país en ser acreditado en el exterior, después de la crisis política que atravesó esa nación en el año 2009.

Durante la ceremonia se destacaron los fuertes lazos entre ambos países con la Reunión Binacional (2012) y el Convenio Marco de Cooperación Bilateral entre la República de Costa Rica y Honduras (*Comunicado de la Cancillería*, 12/02/2013).

Costa Rica condenó las pruebas nucleares realizadas por la República Popular Democrática de Corea, que desafiaron la resolución del Consejo de Seguridad (número 2087) y el quehacer de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares. Así mismo, hizo un llamado para la pronta entrada en vigencia del *Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares* (TPCEN), el cual ha sido firmado por 183 tratados y ratificado por 159 (*Comunicado de la Cancillería*, 12/02/2013).

El embajador de Francia, Fabrice Delloye, recibió la condecoración Orden Nacional Juan Mora Fernández en el grado de Gran Cruz Placa de Plata, tras finalizar cuatro años y cuatro meses de representación diplomática. Durante la ceremonia el canciller Castillo destacó los lazos de cooperación y diálogo franco entre ambas naciones; a su vez, agradeció la colaboración del embajador Delloye para que Costa Rica formara parte, en calidad de observador, de la Organización Internacional de la Francofonía. Por su parte, el diplomático saliente destacó el hecho de que Costa Rica será la sede del Congreso Americano de Profesores de Francés (SEDIFRALE), el cual se realizará en el 2014 (*Comunicado de la Cancillería*, 13/02/2013).

La Cancillería mostró sus condolencias ante el fallecimiento de la embajadora de carrera, Emilia Álvarez Navarro, quien laboró en diversas instancias administrativas del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, y representó al país en Canadá y Austria (*Comunicado de la Cancillería*, 15/02/2013).

El embajador costarricense, Christian Guillermet (representante permanente alterno de Costa Rica ante las Naciones Unidas), fue nombrado como presidente relator del grupo de trabajo encargado de redactar una declaración de la ONU sobre el Derecho a la Paz (*Comunicado de la Cancillería*, 18/02/2013).

Costa Rica asumió la Presidencia Pro Tempore (PPT) del Centro de Coordinación para la Prevención de los Desastres Naturales en América Central (CEPREDENAC), en manos de la presidenta de la Comisión Nacional de Prevención de Riesgos y Atención de Emergencias (CNE), la Ing. Vanessa Rosales. Esta es una oportunidad para fortalecer la cooperación en materia de prevención de desastres a nivel regional, mediante la capitalización del Fondo Centroamericano de Gestión Integral del Riesgo a Desastres (FOSEGIR). Así como lograr el acercamiento con Cuba y República Dominicana (*Comunicado de la Cancillería*, 22/02/2013).

El nuevo embajador de Honduras, Juan Alberto Lara Bueso, presentó copias de estilo de las Cartas Credenciales al canciller Enrique Castillo; aún no se ha definido la fecha en que las presentará a la presidenta Chinchilla.

El embajador Lara es Licenciado en Ciencias Jurídicas y Sociales con énfasis en Derecho Internacional, y ha representado a su país en España, Ecuador, Italia, FAO y Guatemala (*Comunicado de la Cancillería*, 26/02/2013).

### Bilaterales

El canciller Castillo realizó una visita a Cuba después de posponerla en diciembre del 2012. Esta pretendió acercar a ambas naciones y propiciar mayor fluidez en la cooperación y el comercio. Castillo afirmó que durante su gestión ha tratado de lograr mejores relaciones con los países miembros del Alternativa Bolivariana para los Pueblos de América (ALBA), integrada por Cuba, Venezuela, Nicaragua, Ecuador y Bolivia (*La Nación*, 10/01/2013).

La Cancillería costarricense considera muy probable que al finalizar la Administración Chinchilla-Mirada no se haya resuelto el conflicto con Nicaragua por Isla Calero; esto debido a la estrategia dilatoria de Managua al solicitar la unificación del caso Calero con una demanda interpuesta ante este organismo internacional por supuestos daños ambientales producto de la construcción de la trocha fronteriza.

Se prevé que para abril o mayo la CIJ exprese si decide o no unificar los casos; de suceder así, se convocará a juicio oral a las partes a finales de año. Mientras tanto, un equipo asesor se encuentra reunido en Inglaterra para determinar las estrategias y argumentos en ambos casos (*La Nación*, 17/01/2013).

Costa Rica alega supuestos intereses petroleros y de transnacionales en el reclamo de Isla Calero por parte de Nicaragua. Lo anterior ante la publicación de un estudio del Centro de Investigación para los Recursos Acuáticos de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (CIRA-UNAN), que atribuye daños ambientales sobre la cuenca del río San Juan por la construcción de la trocha fronteriza.

Ante estas declaraciones el vicedirector Carlos Roverssi expresó el interés nicaragüense por yacimientos petrolíferos en territorio nacional (*La Nación*, 24/01/2013).

La presidenta Chinchilla sostuvo la primera reunión oficial y bilateral con su homólogo cubano, Raúl Castro, después de 54 años. Esto en el marco de la Cumbre de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC), con sede en Chile. Durante esta reunión se conversó de temas sobre cooperación en materia cultural, deportiva y de acercamiento comercial (*La Nación*, 27/01/2013).

Después de reunirse con el presidente de Cuba, Raúl Castro, la mandataria Chinchilla manifestó que se logró llegar a un acuerdo de coordinación fluida entre ambas naciones en el seno de la presidencia de la CELAC, de la cual la isla caribeña ocupará la presidencia durante este año y Costa Rica para el 2014. Así mismo, se lograron acuerdos de cooperación en cine, salud, educación y medio ambiente.

Costa Rica espera que el acercamiento con Cuba posibilite un mediador

en el conflicto con Nicaragua por Isla Calero (*La Nación*, 28/01/2013).

Costa Rica y Dominica suscribieron un Memorándum de Entendimiento para intensificar los flujos de cooperación en ámbitos como el ecoturismo, la agricultura y el medio ambiente. Así mismo, se pretende establecer las bases para un marco de colaboración respecto a la capacitación técnica y la realización de visitas de campo (*Comunicado de la Cancillería*, 30/01/2013).

Costa Rica y Granada suscribieron un Acuerdo Marco de Cooperación en áreas relacionadas con el turismo, medio ambiente, agricultura, deportes, ciencia y tecnología, cultura, educación y fortalecimiento del Servicio Exterior. Esto como parte de la estrategia costarricense por acercarse a los países del Caribe, una zona de vital importancia para Costa Rica por su cercanía geográfica (*Comunicado de la Cancillería*, 31/01/2013).

El Gobierno de Daniel Ortega presentó a la Corte Internacional de Justicia de la Haya la petición de navegar el río Colorado como parte de su contra memoria. De acuerdo con las declaraciones nicaragüenses dicho reclamo se hace porque el 90 por ciento del caudal de este río proviene de sus fuentes y dicho desvío provoca que la navegación sobre el San Juan sea irregular.

Por otra parte, Managua exige la totalidad de la soberanía sobre el área de la Bahía de San Juan del Norte (junto a la desembocadura del río San Juan), la cual es de soberanía compartida actualmente (*La Nación*, 04/02/2013).

La visita del presidente de México a Costa Rica, Enrique Peña Nieto, fortaleció los lazos bilaterales entre ambos países, y a la vez permitió la cooperación en el área política (lucha contra el narcotráfico, apoyo de la candidatura costarricense para ingresar a OCDE). En cuanto al tema económico ambos mandatarios se congratularon por la negociación del Tratado de Libre Comercio, la firma de varios acuerdos de cooperación económica. Por otra parte, México ratificó su interés por colaborar en la construcción del puente binacional sobre el río Sixaola como parte del Acuerdo de Yucatán y la colaboración en la candidatura de las esferas de piedra como Patrimonio Cultural de la Humanidad (*Comunicado de la Cancillería*, 22/02/2012).

El Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto suscribió un Convenio Marco de Cooperación con el Instituto Centroamericano de Administración de Empresas (INCAE) Business School, el cual pretende brindar apoyo a la gestión administrativa y diplomática del Ministerio (*Comunicado de la Cancillería*, 28/02/2012).

### Comercio exterior

La presidenta Chinchilla declaró “de interés público” la candidatura de la ministra de Comercio Exterior, Anabelle González, al puesto de directora general de la Organización Mundial de Comercio.

Con el decreto 37478 se pretende que todas las instituciones estatales presten colaboración “con recursos humanos y económicos” para impulsar

esta iniciativa. Así mismo, se aprovecharán las giras presidenciales a Suiza y Chile para promocionar la candidatura de la ministra González (*La Nación*, 15/01/2013).

Costa Rica superó la meta de exportar 15 000 millones de dólares en el 2012 al ascender a 16 000 millones el total de exportaciones al mundo, lo que posiciona al país seis veces mejor respecto a América Latina; con un crecimiento que cuadruplica el registrado en el mundo en este rubro. Así mismo, ha ascendido el número de empresas exportadoras al registrarse 2000 el año pasado; muchas de ellas son pymes (*La República*, 22/01/2013).

Las exportaciones a Noruega se incrementaron en un 133 por ciento, al pasar de 6 millones de dólares en los primeros 11 meses del 2011 a 14 millones durante ese mismo periodo del año 2012. Dichas exportaciones comprenden productos como el banano, el café y los frutos congelados; mientras que se importa, principalmente, abonos.

El comercio con este país y con Suiza podría crecer con la entrada en vigencia de tratados de libre comercio con ambos estados. En el caso suizo las exportaciones se mantienen en cuatro millones de dólares y se concentran en aceite de palma y productos agrícolas.

El mercado de Noruega y Suiza representa oportunidades para la agroindustria costarricense debido a que sus consumidores están dispuestos a pagar elevadas sumas de dinero por productos de calidad (*La República*, 23/01/2013).

Con el avance en la negociación del TLC entre Costa Rica y Colombia se prevé la reducción de las barreras arancelarias a la importación, desde este país, de productos como la ropa (actualmente tiene un arancel de 15 por ciento) y algunas posibilidades en el sector lácteo (por lo general excluido de todas las negociaciones) e industrial.

Aunado a lo anterior, se proyecta un incremento en la inversión colombiana en Costa Rica, misma que se ha hecho presente con la compra de la Pozuelo por parte de Nacional de Chocolate, la cadena de supermercados Megasuper por la Corporación Olímpica y la adquisición de los activos locales de HSBC por parte del Grupo Davivienda.

Colombia representa un mercado de 47 millones de habitantes con un ingreso cercano a los \$US9 600 y que experimenta un crecimiento del 12 por ciento desde el año 2008, según el Banco Mundial (*La República*, 25/01/2013).

La suscripción del Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea (AACUE) posibilitaría el ahorro de costos adicionales por trámites relacionados con el comercio, una mayor protección de la propiedad intelectual y colaboración técnica. Así mismo, productos como los quesos, el jamón, el tocino y el whiskey experimentarían bajas considerables en los aranceles de entrada, los cuales oscilan entre el 15 el 65 por ciento. Dicho acuerdo recibió un dictamen afirmativo en la Asamblea Legislativa, por lo

que se discutirá en plenario para ser aprobado durante el primer semestre del presente año (*La República*, 26-27/01/2013).

Los presidentes de los países miembros del SICA y el mandatario de México acordaron reforzar las relaciones comerciales entre la región y este país de Norteamérica mediante la firma de un TLC que incluya a Panamá. El año pasado se aprobaron, en primer debate, las negociaciones para un nuevo tratado único. En el caso de Costa Rica, las inversiones mexicanas (en telecomunicaciones) pasaron de \$40 millones en el 2010 a \$242 millones durante los tres primeros trimestres del 2012 (*La República*, 21/02/2013).

Asia pasó a ser el tercer destino para las exportaciones costarricenses durante el mes de enero del 2013; con el 15,7 por ciento del total de exportaciones, desplazando así a Centroamérica, la cual representó el 15,2 por ciento. El grueso de las exportaciones a la región asiática lo integran los componentes electrónicos, la madera y los materiales eléctricos. Costa Rica cuenta con un Tratado de Libre Comercio (TLC) con China desde el año 2011, el cual ha incidido en las relaciones comerciales. De este tratado se estaba a la espera de la aprobación del protocolo sanitario para la entrada de productos lácteos al mercado chino; mismo que ya fue aceptado por las autoridades de ese país.

Por otra parte, como parte de su estrategia comercial, el país se encuentra listo para suscribir un TLC con Corea del Sur (*La Nación*, 26/02/2013).

## Multilaterales

Al asumir la presidencia pro t mpore del SICA el canciller Castillo mostró su preocupación por el uso del dinero que hacen los diversos órganos de esta entidad regional, al dudar que los fondos aportados por cada Estado (cerca de 1,6 millones de dólares) no llegan a las centroamericanos y se gastan en consultorías y sueldos. Así también, criticó la dudosa labor de ciertas instancias, algunas de las cuales se desconoce su quehacer, y mencionó que Costa Rica presentará, en los próximos meses, un conjunto de reformas tendientes a la depuración y transparencia del SICA (*La Nación*, 23/01/2013).

Al asumir la presidencia pro t mpore (PPT) del SICA, Costa Rica propone la implementación de un mecanismo de transparencia para conocer cómo se invierten los dineros que cada estado aporta (Costa Rica destina cerca de 150 mil dólares anuales); así mismo, se plantea la reforma de algunos órganos que se consideran, no cumplen con los objetivos fundacionales, como el Parlamento Centroamericano y la Corte.

Se espera que el borrador con las reformas propuestas está listo en cuatro meses. Además, Panamá, el cual será el próximo país con la PPT, se comprometí a seguir con las acciones sugeridas por Costa Rica. Por otra parte, se hará énfasis en la gestión de la agenda de seguridad democrática, principalmente, en la lucha contra el narcotráfico y la violencia en la región (*La República*, 23/01/2013).

La presidenta Chinchilla sostuvo una reunión con el presidente de República Dominicana, Danilo Medina, para profundizar las relaciones comerciales, de inversiones y potenciar la cooperación bilateral. Durante este encuentro el país mostró su apoyo para que República Dominicana se convierta en miembro pleno del Sistema de Integración Centroamericana (SICA) (*Comunicado de la Cancillería*, 28/01/2013).

En el marco de la Cumbre de Estados Latinoamericanos y el Caribe (CELAC), la presidenta Laura Chinchilla hizo un llamado para “crear una cultura de cooperación, confianza, cohesión y concertación entre los 33 Estados de la región”. También mostró su preocupación por los flujos que van desde el sur hasta el norte y que comprenden el trasiego de armas y drogas; de la misma forma la llegada de capital especulativo proveniente de las economías desarrolladas y que impacta la política monetaria de los estados latinoamericanos (*Comunicado de la Cancillería*, 28/01/2013).

El país abogó por un Consejo de Seguridad más eficiente, representativo y democrático. Lo anterior, en el marco de la Reunión Ministerial del Grupo Unidos por el Consenso (UfC) en la que participó el vicescanciller Roverssi.

Costa Rica, como miembro del grupo de estados pequeños y medianos que trabajan por una reforma en los métodos de trabajo de este organismo de la ONU y, anteriormente, como parte del Grupo de los Pequeños Cinco (Small

Five), critica la ampliación de los miembros permanentes del Consejo de Seguridad; así como la concesión del derecho a veto (*Comunicado de la Cancillería*, 4/02/2013).

Los directores de cooperación de los países miembros del SICA se reunieron en San Salvador con el fin de cumplir con el mandato presente en la Declaración de Managua para estructurar un mecanismo de manejo eficaz de la cooperación, los ofrecimientos, la gestión, la aprobación y la implementación de proyectos; esto bajo la presidencia pro t mpore de Costa Rica (*Comunicado de la Cancillería*, 7/02/2013).

Costa Rica será la sede de la Cumbre de Presidentes del SICA, en la cual participará el presidente electo de México, Enrique Peña Nieto, quien realiza su primera visita de Estado. En la cumbre el país presentará propuestas concretas con el fin de renovar la institucionalidad del SICA.

Por otra parte, el mandatario mexicano firmará una serie de acuerdos de cooperación; se reunirá con los jefes de los supremos poderes y el Alcalde de San José (*Comunicado de la Cancillería*, 15/02/2013).

El canciller Enrique Castillo inauguró la Reunión del Sistema para la Integración Centroamericana (SICA), en la cual presentó un borrador con propuestas para renovar y fortalecer la institucionalidad del SICA. Dicha propuesta incluye cambios profundos en: la Secretaría General del SICA, la Secretaría de

Integración Económica Centroamericana (SIECA), la Secretaría de Integración Social Centroamericana (SISCA), la Secretaría de Seguridad Democrática (SSD), la Secretaría Ejecutiva de la Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (ECCAD), la Secretaría de Integración Turística Centroamericana (SITCA), la Secretaría Ejecutiva del Centro de Coordinación para la Prevención de los Desastres Naturales en América Central (CEPREDENAC) y el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) (*Comunicado de la Cancillería*, 19/02/2012).

Costa Rica ratificó el Convenio Internacional para la Represión de los Actos de Terrorismo Nuclear; mismo que establece las sanciones para esta modalidad de terrorismo. Congruente con esta acción el país aprobó, en el 2009, la Ley de Fortalecimiento de la Legislación contra el Terrorismo (establece jurisdicción universal sobre determinados delitos) y la Ley sobre estupefacientes, Sustancias Psicotrópicas, drogas de uso no autorizado, actividades conexas, legitimación de capitales y financiamiento del terrorismo. Aunado a lo anterior, el país es parte del Grupo de Pensamiento Afín para las Sanciones contra Terrorismo (*Comunicado de la Cancillería*, 21/02/2012).

Durante su participación en la Cumbre del SICA, el presidente mexicano, Enrique Peña Nieto, planteó el tema de una “migración eventualmente libre”, a lo que los mandatarios de la región se comprometieron a incluir en la agenda conjunta de integración. Ante

esto, Costa Rica se mostró más cautelosa y expresó que no se encuentra preparada para eliminar las visas a los ciudadanos de los estados miembros; a pesar de que sí se propone eliminar las restricciones migratorias a Colombia y Perú como parte de su plan para ingresar a la Alianza del Pacífico.

Además, los mandatarios de Panamá y Costa Rica, lograron la colaboración mexicana por un monto de 5 millones de dólares para la construcción del puente sobre el río Sixaola.

Por otra parte, la aprobación del tratado de libre comercio entre Centroamérica y México exige la elaboración de un acuerdo estratégico complementario; razón por la que Costa Rica propuso un modelo similar al de la negociación del Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea (AACUE) (*La Nación*, 21/02/2013).

La visita del presidente de México, Enrique Peña Nieto, a Costa Rica (coincidió con la Cumbre de Presidentes del SICA) refleja el interés de México por acercarse a la región, específicamente en los temas de seguridad y comercio; así como la alianza estratégica que desea establecer Costa Rica con el fin de contrarrestar los efectos del enfrentamiento diplomático con Nicaragua por el caso de Isla Calero. A pesar de que México no se ha pronunciado públicamente sobre el caso, se ha mostrado anuente (junto con Guatemala) a servir como mediador (*La Nación*, 24/02/2013).



## Nacionales

La exdiplomática, Alexandra Pino, presentó una denuncia en la que acusa al Gobierno y a las autoridades de la Cancillería de actuar irresponsablemente en su nombramiento ante el Gobierno de Suiza.

La exembajadora, quien fue despedida del cargo en junio del 2011, manifestó que tras ser rechazada por el gobierno suizo se le trasladó a la Oficina de la ONU en Ginebra; para luego ser nombrada como ministra consejera ante la UNESCO en Francia, finalmente fue destituida de su cargo el 30 de junio por el entonces canciller René Castro.

Pino asegura que el Gobierno no realizó las gestiones adecuadas para que su nombramiento fuese aceptado, razón por la que demanda al Estado por el monto de 600 000 dólares por daño moral (*La Nación*, 22/02/2013).

## Marzo-abril 2013

### Actos oficiales

El secretario general de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), Dr. Hamadoun Touré, visitó el país con una comitiva de asesores con motivo de la celebración del primer Foro Mundial de Jóvenes en el que participarán más de 500 jóvenes provenientes de distintos países, como expertos nacionales e internacionales. Dicho foro comprende un espacio de discusión sobre el impacto de las tecnologías de información y comunicación

(las TIC) en el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio posterior al año 2015, con especial énfasis en temas ambientales, laborales, de salud, accesibilidad, educación y ciberseguridad (*Comunicado de la Cancillería*, 15/03/2013).

Costa Rica manifiesta su preocupación por el conflicto existente en la península coreana e insta la reanudación de conversaciones. Así mismo, hace un llamado a *la República Popular Democrática de Corea* para que cumpla las resoluciones emitidas por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, especialmente la resolución 2094 (2013) (*Comunicado de la Cancillería*, 03/04/2013).

La Cancillería anunció que la invitaciones dirigidas a los jefes de Estado y Gobierno del Sistema para la Integración Centroamericana (SICA) se entregaron simultáneamente el día 3 de abril a los embajadores de las naciones miembro de este sistema (*Comunicado de la Cancillería*, 05/04/2013).

El Gobierno de Costa Rica expresa sus condolencias por la muerte de la ex primer ministra inglesa, Margaret Thatcher (1979-1990), quien ha sido la única mujer en ocupar el cargo ese cargo en el Reino Unido (*Comunicado de la Cancillería*, 8/04/2013).

Costa Rica saluda al pueblo y al Gobierno de *la República Bolivariana de Venezuela* por la celebración de los comicios en los que resultó electo el señor Nicolás Maduro (*Comunicado de la Cancillería*, 15/04/2013).

Costa Rica saluda al pueblo de Paraguay por la celebración de las elecciones en las que resultó electo como presidente el señor Horacio Cartes (*Comunicado de la Cancillería*, 22/04/2013).

### Bilaterales

Costa Rica y Ecuador fijarán límites entre la Isla del Coco y las Galápagos. Para ello firmaron un memorando de entendimiento de trabajo conjunto en las mediciones de la plataforma continental, a partir del mapa enviado por Costa Rica en el año 1996 a la ONU. También, ambos países pretenden extender en 150 millas náuticas las potestades sobre la plataforma continental según lo estipula la Convención de la ONU sobre el Derecho del Mar. Desde el año 2010 se encuentra en la corriente legislativa un proyecto de ley para asegurar los derechos costarricenses sobre la plataforma continental submarina (*La Nación*, 05/03/2013).

El vicescanciller Roverssi, junto con representantes de Migración y personal de la Embajada de Costa Rica en Nicaragua visitaron los consulados de Rivas, Chinandega y Managua con el objetivo de elaborar una propuesta de mejora en los servicios migratorios. La propuesta incluye la compra de equipo de cómputo y seguridad; así como los inmuebles necesarios para brindar la adecuada atención a los usuarios de los servicios consulares.

A pesar de que los consulados costarricenses en el país vecino tramitaron cerca de 300 mil visas con un ingreso

fiscal de 5 mil millones de colones el país, solo cuenta con tres oficinas y cinco cónsules (*Comunicado de la Cancillería*, 8/03/2013).

El canciller Castillo y el embajador de Japón en Costa Rica, Yoshiharu Namiki suscribieron el Canje de Notas de una donación para el SINART por concepto de 900 000 dólares en calidad de cooperación no reembolsable. Dicha donación se dirige al Proyecto para el Mejoramiento de Equipos de Transmisión del Sistema Nacional de Radio y Televisión (SINART) y se enmarca en el Programa de Donación Cultural de Japón.

La ayuda pretende contribuir con la implementación de la tecnología digital en el SINART para que Costa Rica se convierta en la primera nación centroamericana con un servicio eficiente de televisión digital (*Comunicado de la Cancillería*, 13/03/2013).

Durante la 58 edición de la Feria Internacional de David, los mandatarios de Costa Rica y Panamá, Laura Chinchilla y Ricardo Martinelli, reforzaron los lazos de amistad y cooperación entre ambas naciones fronterizas y enfatizaron en los esfuerzos referentes a la lucha contra el crimen organizado y el narcotráfico. Por otra parte, se discutieron aspectos relacionados con el tránsito de personas, el comercio legítimo en la frontera, la simplificación de procedimientos, la aplicación de controles eficaces en la zona fronteriza, el establecimiento de un Acuerdo de Asociación y en el ámbito social, económico, comercial, ambiental y político para mejorar las condiciones

de las zonas fronterizas (*Comunicado de la Cancillería*, 14/03/2013).

El ministro de Relaciones Exteriores de la República Oriental de Uruguay, Luis Almagro Lemes, se reunió con el canciller Castillo en la Casa Amarilla con el fin de estrechar lazos bilaterales. Durante la reunión, los diplomáticos intercambiaron impresiones sobre el fortalecimiento de la democracia y el Estado de Derecho, el respeto por los derechos humanos, la promoción de la cooperación y la paz internacional, el resguardo del Sistema Interamericano de Derechos Humanos, la posibilidad de acercarse al SICA y al MERCOSUR, incentivar los intercambios políticos, de cooperación, de comercio, el diálogo político y la cultura. Por otra parte, se acordó la celebración de la II Reunión del Mecanismo de Consultas Políticas y la I Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación Técnica y Científica; además de la reactivación del Memorando de Entendimiento sobre el Programa de Intensificación de la Cooperación Bilateral.

Ambos representantes coincidieron en la importancia de trabajar de manera conjunta de cara a la Conferencia de Alto Nivel sobre Países de Renta Media y en la negociación del Tratado sobre el Comercio de Armas de las Naciones Unidas (TCA) (*Comunicado de la Cancillería*, 20/03/2013).

El presidente de los Estados Unidos, Barack Obama, visitó Costa Rica como parte de la gira por Centroamérica, con el fin de sostener una reunión bilateral con la mandataria Laura Chinchilla y participar en la

Cumbre del Sistema de Integración Centroamericana.

El encuentro pretende fortalecer los lazos bilaterales y repasar los puntos más importantes de la agenda regional (*Comunicado de la Cancillería*, 27/03/2013).

La Cancillería costarricense envió una solicitud a su homóloga de Nicaragua para definir los límites marítimos entre ambas naciones; petición que, según el ministro de Relaciones Exteriores, Samuel Santos, se estudiará a profundidad. Aparte de las disputas territoriales con Costa Rica, Nicaragua mantiene divergencias con Colombia (Archipiélago de San Andrés) y Honduras (Golfo de Fonseca) (*La República*, 01/04/2013).

El presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, confirmó su participación en la Cumbre del SICA por realizarse el día 4 de mayo en Costa Rica. Así lo manifestó su esposa, Rosario Murillo, coordinadora del Consejo de Comunicación y Ciudadanía de Nicaragua. Por otra parte, los mandatarios de Guatemala, Honduras, El Salvador, Panamá y el primer ministro de Belice ya confirmaron su asistencia al evento (*La Nación*, 06/04/2013).

En el marco de la Reunión de la Comisión Ejecutiva del Proyecto Mesoamericana el vicescanciller, Carlos Roverssi, visitó el Consulado General de Costa Rica en Nicaragua con el fin de verificar las condiciones de funcionamiento. Dicha oficina es visitada por, alrededor de 800 personas diarias (*Comunicado de la Cancillería*, 19/04/2013).

La Corte Internacional de Justicia de la Haya rechazó cuatro contrademandas de Nicaragua en el litigio contra Costa Rica; estas son: “Ciertas actividades de Nicaragua en la zona fronteriza—Costa Rica v. Nicaragua”, “Construcción de un camino en Costa Rica a lo largo del río San Juan—Nicaragua v. Costa Rica”; así también, el reclamo por la navegación del río Colorado y la declaración de que Costa Rica había perdido cualquier derecho sobre la bahía común de San Juan del Norte. A finales del presente año Costa Rica debe presentar su contra memoria en el caso “Construcción de un camino en Costa Rica a lo largo del Río San Juan” y solo habrá una audiencia oral para discutir todos los temas planteados (*Comunicado de la Cancillería*, 23/04/2013).

El vicepresidente Alfio Piva sostuvo un encuentro con su homólogo de China, Li Yuanchao, durante el cual se discutieron aspectos relacionados con cooperación y fortalecimiento de relaciones bilaterales; entre los que sobresalen: la construcción de la ruta 32 y la refinería de petróleo en Puerto Moín, la posibilidad de construir una zona económica especial (ZEE). Así mismo, se recordó la celebración de la VII Cumbre Empresarial China-América Latina-Caribe, de la que Costa Rica será sede, y se reiteró el agradecimiento al gobierno chino por el incremento de becas otorgadas a estudiantes costarricenses.

Por otra parte, el vicepresidente Yuanchao confirmó la participación de su nación en la Conferencia de Alto Nivel sobre Países de Renta Media, por

celebrarse en Costa Rica en junio del 2013 (*Comunicado de la Cancillería*, 24/04/2013).

El vicepresidente de *la República*, Alfio Piva, se reunió con el presidente de Mongolia, Tsakhia Elbegdorj, y altos representantes del gobierno mongol en una histórica visita que realiza la delegación costarricense a este país asiático con motivo de la VII Conferencia Ministerial de la Comunidad de las Democracias. Los encuentros giraron en torno al fortalecimiento de lazos bilaterales, especialmente en temas relacionados con desarrollo y turismo sostenible. También, se prevé una visita de representantes parlamentarios mongoles al país en el corto plazo. Costa Rica y Mongolia establecieron relaciones diplomáticas en 1977 (*Comunicado de la Cancillería*, 29/04/2013).

## Comercio exterior

Durante el año 2013 COMEX (Ministerio de Comercio Exterior) espera dinamizar los acuerdos comerciales establecidos con México, Canadá y, a largo plazo, con el CARICOM.

En el caso mexicano se espera lograr beneficios en cuanto a procedimientos aduaneros que faciliten la acumulación de origen y facilidades entre importadores y exportadores. Para Canadá se pretenden mayores concesiones en el área textil para el sector productivo costarricense y agrícola para el canadiense.

Mientras tanto, los sectores productivos solicitan que esta revisión de los

acuerdos modernice la normativa en lo referente a medidas fitosanitarias y de entrada de productos al país; así como la promoción de los beneficios de los acuerdos comerciales entre el empresariado nacional (*La República*, 2-3/03/2013).

Corea del Sur ha llegado a ser el segundo destino asiático más importante para el café premium nacional. Lo anterior se evidencia en las cifras de exportación de dicho producto que llegaron, en el 2012, a 14 millones de dólares; mientras que años anteriores apenas alcanzaron los 5,9 millones de dólares.

El consumo per cápita de café en esta nación asiática es cinco veces mayor que en los estados vecinos; ya que se valora el producto occidental de calidad.

El café premium se comercializa en los mercados internacionales con un 25 por ciento más en el valor respecto a otros productos (*La República*, 06/03/2013).

Tras una larga negociación con los diversos sectores productivos y la contraparte colombiana, el Gobierno de Costa Rica logró la exclusión de productos sensibles relacionados con los sectores agrícola, alimentario y metal mecánico; los productos excluidos son: carnes de res, pollo y cerdo; rosas, claveles y crisantemos; fresas, café, aceites, productos de la industria forestal, metal, plástico, vidrio, jabón y papel.

Costa Rica ofreció libre comercio inmediato al 71 por ciento del universo arancelario, en cinco años se desgravará el 4 por ciento; en diez el 16,5 por

ciento; en plazos de hasta 15 años el 4,8 por ciento y el 4,1 por ciento restante seguirá pagando el arancel vigente.

El Ministerio de Comercio Exterior espera enviar el documento del tratado a la Asamblea Legislativa durante el mes de junio del 2013 (*La República*, 07/03/2013).

La entrada en vigencia del Tratado de Libre Comercio entre Costa Rica y Colombia disminuirá en un 30 por ciento el costo de las importaciones. Además, existen oportunidades de nuevos nichos de mercado para 506 sectores productivos con potencial y capacidad para exportar a Colombia.

En término de diez años las exportaciones a este mercado suramericano han crecido un 30 por ciento anual; con excepción del año 2009 y 2011.

El mercado colombiano comprende 47 millones de habitantes y una elevada demanda en los sectores electrónicos, químicos, material de transporte, metal mecánica y plástico. Colombia es el segundo proveedor de Suramérica a Costa Rica (*La República*, 19/03/2013).

El Gobierno de Costa Rica planea ingresar a la Alianza del Pacífico el día 23 de mayo, posterior a la firma del Tratado de Libre Comercio entre Costa Rica y Colombia.

La Alianza del Pacífico agrupa a Colombia, México, Perú y Chile; aparte de ser un espacio comercial se coordinan políticas migratorias, de seguridad y cooperación, y comprende el

48 por ciento de las transacciones que se realizan en América Latina con un mercado de 200 millones de personas. De ahí el interés costarricense por ingresar; así mismo, se considera una puerta de entrada al Foro de Cooperación Asia-Pacífico (APEC), debido a la proximidad de estas economías con las del continente asiático; por otra parte, se podría constituir en un espaldarazo para la entrada del país a la Organización para el Desarrollo y la Cooperación Económica (OCDE) (*La Nación*, 24/03/2013).

Las exportaciones nacionales de bienes experimentaron un crecimiento interanual de un 7,2 por ciento a febrero del 2013, es decir, llegaron a los 1884 millones de colones. Sectores como el de dispositivos médicos, componentes electrónicos para microprocesadores, concentrados de frutas, leche y melón crecieron en 44,4; 23,5, 12, 14 y 12,8 por ciento; respectivamente (*La República*, 26/03/2013).

La apreciación del colón ha ocasionado, en los últimos tres años, la pérdida de 70 000 millones de colones aproximadamente en los sectores de carne, azúcar y café. Lo anterior debido a que se requiere más dinero para sufragar gastos vinculados con salarios, cargas sociales; lo cual eleva el precio de los productos exportados y con ello una pérdida de competitividad cercana al 15 por ciento, de acuerdo a datos de la Cámara de Exportadores (CADEXCO) (*La República*, 22/03/2013).

A pesar de la aprobación del Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea (AACUE) este

encuentra oposición en el Congreso donde los diputados Luis Fishman y Francisco Villalta han presentado una gran cantidad de mociones en contra, generando preocupación en el sector exportador, ya que el día 15 de mayo del 2013 se repartirán las primeras cuotas arancelarias, de las cuales el país no se beneficiará sino entre en vigencia el AACUE.

Actualmente Costa Rica se beneficia del Sistema Generalizado de Preferencias (SGP) con una exención en el 64 por ciento de los productos, pero con la entrada en vigencia de este acuerdo la cifra asciende al 94 por ciento de las partidas arancelarias (*La República*, 6-7/04/2013).

Costa Rica participará en la feria turística China Outbound Travel & Tourism Market (COTTM Beijing 2013), en la cual se pretende promover al país como destino turístico para los viajeros chinos, tour operadores, funcionarios gubernamentales, aerolíneas, cadenas hoteleras y empresas turísticas (*La República*, 09/04/2013).

La ministra de Comercio Exterior, Anabel González, se reunió con representantes de comercio y relaciones exteriores de Omán y Catar en el marco de su candidatura para ocupar la Dirección General de la OMC (*La República*, 09/04/2013).

La ministra de Comercio Exterior, Anabel González, lamentó su salida del proceso hacia la Dirección General de la Organización Mundial del Comercio (OMC); no obstante, reiteró su compromiso y el del país

por el fortalecer el sistema multilateral de comercio (*La República*, 13-14/04/2013).

### Multilaterales

El embajador de Costa Rica ante las Naciones Unidas en Ginebra, Manuel Bernardo Dengo Benavides, fue electo, por aclamación, como presidente del grupo de Trabajo de la Asamblea General sobre la Promoción de las negociaciones multilaterales de desarme nuclear creado mediante la resolución 67/56 de la Asamblea General.

Dicha elección fue el resultado de la trayectoria internacional del embajador Dengo y el prestigio de Costa Rica en materia de desarme y no proliferación (*Comunicado de la Cancillería*, 14/03/2013).

Los ministros de Relaciones Exteriores del Sistema de Integración Centroamericana (SICA) concluyeron una jornada de trabajo orientada a propuestas de reformas al sistema; entre las que se prevén la modificación de la cúpula de ocho secretarías y órganos principales del SICA y la implementación de un sistema de contraloría, transparencia y rendición de cuentas para todos los órganos del SICA. También, el ministro de Relaciones Exteriores de República Dominicana, Carlos Morales, manifestó la intención de su país para ingresar, en calidad de miembro pleno, al sistema de integración. Así mismo, los diplomáticos acordaron que el año 2013 será la fecha límite para iniciar con las modificaciones a los ocho órganos de la entidad regional (*Comunicado de la Cancillería*, 16/03/2013).

En las negociaciones de la Conferencia Final de las Naciones Unidas relativa al Tratado sobre Comercio de Armas, Costa Rica insistió en un tratado fuerte, exhaustivo, universal y jurídicamente vinculante. De la misma forma, junto con 42 estados provenientes de África, la Unión Europea, Asia Pacífico y América Latina insisten en considerar el impacto de la transferencia de armas sobre el desarrollo socio-económico del Estado importador (*Comunicado de la Cancillería*, 19/03/2013).

Japón, Lituania y Costa Rica presentaron una iniciativa conjunta con el objetivo de fortalecer la transparencia en la presentación de Informes y Registro del futuro Tratado sobre el Comercio de Armas. Dicha propuesta contó con el apoyo de 36 estados.

Además, el país propuso, con el respaldo de 10 naciones más, el fortalecimiento de la Secretaría encargada de asistir a los estados parte con el cumplimiento del tratado (*Comunicado de la Cancillería*, 20/03/2013).

Costa Rica suscribió el Protocolo para la Eliminación del Comercio Ilícito de Productos de Tabaco, el cual es un instrumento subsidiario del Convenio Marco de la Organización Mundial de la Salud para el Control del Tabaco. Dicho protocolo determina los actos que constituyen una conducta ilícita, lo cual sienta las bases para la cooperación internacional de la materia en aras de combatir el comercio ilícito de estos productos.

Costa Rica fue el décimo sexto país en aprobar el instrumento (*Comunicado de la Cancillería*, 22/03/2013).

En calidad de presidente de la XLIV Asamblea General Extraordinaria de la Organización de Estados Americanos, el canciller Castillo manifestó que el Sistema Interamericano de Derechos Humanos (SIDH) es “uno de los grandes logros que hemos alcanzado como sociedad hemisférica”. Así mismo, expresó que tanto los Estados como sus ciudadanos se benefician de este sistema, ya que brinda el marco de acción estatal y un recurso de defensa civil.

Por otra parte, mencionó que el fortalecimiento del SIDH parte de reforzar las relatorías de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y lograr que todos los Estados miembros de la OEA formen parte del SIDH (*Comunicado de la Cancillería*, 22/03/2013).

El canciller, Enrique Castillo, mostró satisfacción por el resultado de la sesión XLIV de la Asamblea General Extraordinaria de la Organización de Estados Americanos (OEA) en la que se discutieron las recomendaciones hechas por el Grupo de Trabajo Especial de Reflexión sobre el Funcionamiento de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (*Comunicado de la Cancillería*, 22/03/2013).

Durante la Conferencia Final de las Naciones Unidas sobre el Tratado de Comercio de Armas, tres países (Irán, Siria y Corea del Norte) bloquearon la votación, por lo que Australia, Costa Rica, Finlandia, Japón, Kenia, México, Nueva Zelanda, Nigeria, Noruega y los Estados Unidos enviaron una carta al secretario general de las Naciones Unidas con el fin de que el

Tratado se vote en la Asamblea General por mayoría.

Costa Rica presentó cinco propuestas puntuales, entre las que sobresalen: transparencia en los informes de transferencias de armas convencionales, criterios humanitarios y de derechos humanos para denegar las transferencias y el impacto de las mismas en la corrupción y el desarrollo socioeconómico del Estado importador (*Comunicado de la Cancillería*, 28/03/2013).

El Tratado sobre Comercio de Armas fue aprobado por una mayoría de 154 votos, tres en contra y 23 abstenciones. Lo anterior constituye un triunfo diplomático para el país, el cual junto con Argentina, Australia, Finlandia, Japón, Kenia y el Reino Unido impulsaron la firma de este instrumento con la resolución A/67/L.58.

Dicho tratado abarca variedad de armas convencionales (incluye municiones, partes y componentes); así mismo, se establecen una serie de requisitos para la legitimidad de la exportación de armas. Este instrumento internacional fue inspirado en el Código de Conducta lanzado en 1997 por el expresidente Arias y 20 premios Nobel de la Paz (*Comunicado de la Cancillería*, 02/04/2013).

El diputado de la Unidad Social Cristiana, José Roberto Rodríguez, cuenta con el apoyo de la presidenta Chinchilla en su propuesta de una “hoja de ruta” para lograr el cese al fuego en Siria, donde el conflicto entre el régimen de Bashar al-Asad



y los rebeldes ha dejado, en un periodo de dos años, 700 000 personas muertas. De acuerdo con el canciller Castillo, este proyecto no refleja la posición oficial del país, pero se le ha brindado todo el apoyo diplomático para presentarlo ante las Naciones Unidas (*La Nación*, 6/04/2013).

La visita del presidente estadounidense, Barack Obama, con motivo de la Cumbre del SICA representa un desafío para los países centroamericanos, quienes se deberán mostrar unidos, ya que Estados Unidos considera a la zona como un bloque y no individualmente.

Se prevé que Obama llegue a Costa Rica a hablar sobre crecimiento económico y desarrollo regional en lugar de una cooperación financiera. Mientras tanto, países como El Salvador pretenden discutir temas como la migración (2,5 millones de salvadoreños viven en Estados Unidos).

Por otra parte, se espera la participación de todos los mandatarios centroamericanos, y existe expectativa sobre la llegada del presidente nicaragüense, Daniel Ortega, ya que no asistió a las citas anteriores.

Costa Rica planea organizar una cumbre de cierre de su presidencia pro t mpore con la posibilidad de que la presidenta Dilma Rousseff visite el país (*La Nación*, 7/04/2013).

La Cancillería costarricense lamenta la no cooperación del Gobierno de Chad ante las instrucciones de arresto giradas por la Sala II de Instrucción de la Corte Penal. Lo anterior ante la

visita que realizará el presidente de Sudán, Omar al Bashir, vinculado con las agresiones por parte del ejército de ese país a la población civil (más de dos millones y medio de personas se han visto afectadas por la violencia), a la reunión de la iniciativa Green Belt por realizarse en Chad (*Comunicado de la Cancillería*, 8/04/2013).

Los miembros del Green Group (Cabo Verde, Emiratos  rabes Unidos, Eslovenia, Islandia, Singapur y Costa Rica) conmemoraron el Día de la Madre Tierra con una celebración en la que se cultivaron árboles y se develó una placa conmemorativa sobre el trabajo de este grupo.

El Green Group es un foro de discusión ambiental de carácter informal creado en el año 2009 y que se encarga de emitir posiciones conjuntas en las actividades sobre medio ambiente (*Comunicado de la Cancillería*, 22/04/2013).

Costa Rica fue la sede de la XLIX Reunión Ordinaria de la Comisión de Seguridad de Centroamérica, en la cual se analizaron asuntos relacionados con la violencia contra las mujeres, el combate al crimen organizado con estrategias como la recuperación de autos robados y prevenir delitos en carreteras. Así también, se discutieron alternativas para asegurar el financiamiento de la Estrategia de Seguridad Centroamericana (ESCA) y acercar a las autoridades fiscales y judiciales del istmo.

Debido a que el país ocupa la presidencia pro t mpore de la Comisión

de Seguridad se compromete en la construcción de un espacio de paz y seguridad para la ciudadanía centroamericana (*Comunicado de la Cancillería*, 26/4/2013).

Costa Rica participó en la VI Reunión Extraordinaria del Consejo de Ministros y la V Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Asociación de Estados del Caribe (AEC), la cual se celebró en Haití.

En dicha actividad se acordó y firmó la Declaración y Plan de Acción de Pétion Ville, con la cual se busca revitalizar la asociación y promover la cooperación en turismo sostenible, comercio, transporte y la reducción del riesgo de desastres naturales.

Así mismo, el país, al ocupar la presidencia pro t mpore y la vicepresidencia del Comité Especial de Turismo Sostenible, se comprometió a compartir las experiencias nacionales en esta  rea.

También, Costa Rica tiene la Presidencia de la Comisión del Mar Caribe, en la cual propondr  un nuevo plan de acción para gestionar los espacios y recursos marinos.

En un intento por fortalecer los lazos con los estados del Caribe, el canciller Castillo se reunió, en el marco de la Cumbre, con sus homólogos de Haití, y Guyana (*Comunicado de la Cancillería*, 26/04/2013).

La ministra de Economía, Industria y Comercio, Mayi Antill n, encabezó en Ginebra un panel para promover la

participación de los países en la Conferencia de Alto Nivel de Países de Renta Media; misma que se llevará a cabo durante el mes de junio en Costa Rica. En dicha actividad se contó con la presencia de la directora general adjunta de la Organización Mundial para las Migraciones, Laura Thompson, y del director general de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual, Geoffrey Onyeama.

La Conferencia pretende discutir los desafíos que enfrentan los países catalogados como de “renta media” para recibir cooperación internacional y la diversidad existente, a nivel de desarrollo, dentro de los mismos (*Comunicado de la Cancillería*, 29/04/2013).

## Nacionales

La Contraloría General de la *República* informó que de las 46 embajadas nacionales en el exterior, solo se evalúan 14. Esto a partir de un muestreo que realiza la Cancillería; incluso se notificó que existen sedes diplomáticas que no entregan los planes anuales de trabajo (*La Nación*, 02/03/2013).

El Ministerio de Relaciones Exteriores habilitará cuatro nuevos consulados en Guadalajara, Chicago, Toronto y en el Caribe para llegar a 54 en total, con el fin de recibir el voto de los costarricenses con residencia en el exterior durante las elecciones presidenciales del año 2014.

El padrón electoral registra 6 418 electores que se ubican en lugares tan diversos como Estados Unidos

(la mayor concentración la tiene Nueva York con 1 191 votantes), Australia, India, Singapur, Catar y China, por mencionar algunos.

La Comisión Interinstitucional encargada de la coordinación del voto en el exterior se reúne mensualmente para determinar detalles vinculados con la capacitación de los funcionarios y especificar los aspectos logísticos (*Comunicado de la Cancillería*, 6/03/2013).

El cuerpo diplomático acreditado en Costa Rica y las representaciones de los organismos internacionales fueron citados a una reunión por parte de la Cancillería para dar a conocer los alcances de la Conferencia de Alto Nivel sobre Países de Renta Media a celebrarse los días 12, 13 y 14 de junio del 2013.

Se espera la participación de 70 delegaciones oficiales y representaciones de Alto Nivel, en lo que sumará un total de 300 personas.

La Conferencia Desafíos para el Desarrollo Sostenible y la Cooperación Internacional en los Países de Renta Media: El Rol de las Redes para la Prosperidad pretende discutir las particularidades que representan los países de renta media como el acceso a la cooperación internacional; por mencionar un ejemplo (*Comunicado de la Cancillería*, 13/03/2013).

A raíz de los atentados en la ciudad de Boston la Cancillería ha alertado a los consulados costarricenses más cercanos, Washington y Nueva York, para que estén pendientes sobre el estado de costarricenses que pudie-

ran ser aquejados por los mismos. No obstante, los encargados de estas oficinas mencionaron que no han recibido noticias de compatriotas afectados (*Comunicado de la Cancillería*, 15/04/2013).

Como parte del desarrollo de la política exterior, la Cancillería, junto con la Organización Internacional de las Migraciones (OIM), el Ministerio de Planificación y la Universidad Estatal a Distancia, inició con la segunda jornada de seguimiento y evaluación de la Declaración de Acción sobre Migración y Desarrollo en la zona de los Santos (Tarrazú, Dota y León Cortés). Dicha actividad se centró en la discusión de estrategias para mantener a los pobladores de la zona y evitar las migraciones forzosas; así mismo, brindar las mejores condiciones a las personas de la etnia Ngabe-Buglé, quienes llegan para laborar en actividades agrícolas y constituyen una población de 2 000 personas. Lo anterior a partir de proyectos como la alfabetización empresarial, empresarialidad para las organizaciones deportivas, la ruta turística de naturaleza etnográfica y un proyecto vinculado con la innovación y mejora del café (*Comunicado de la Cancillería*, 18/04/2013).

## Mayo-junio 2013

### Actos oficiales

El embajador costarricense, Jairo Hernández Milán, presentó sus cartas credenciales como embajador concurrente en Australia.

Hernández ejercerá este cargo desde su embajada permanente en Singapur.

Este acto forma parte de la estrategia nacional por acercarse a los países de la región Asia-Pacífico.

Como parte de su visita el diplomático Hernández sostuvo reuniones en el Departamento de Relaciones Exteriores y Comercio sobre temas relacionados con los derechos humanos, el desarme y el cambio climático. Así mismo, expuso los intereses de Costa Rica en foros como la OCDE, APEC, la Alianza del Pacífico y el Acuerdo Trans-Pacífico.

Por otra parte, Costa Rica aspira a incrementar los mecanismos de cooperación con Australia, la cual ha mostrado un interés creciente por Centroamérica, prueba de ello es la cooperación con 20 millones de dólares destinados a la estrategia de seguridad en Centroamérica (*Comunicado de la Cancillería*, 17/05/2013).

El nuevo embajador de la Federación de Rusia, Dogadin Alexander Kontantinovich, presentó las copias de estilo de las Cartas Credenciales al ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Castillo.

El diplomático Kontantinovich se egresó de la Academia Diplomática del Ministerio de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética. Ha representado a su país bajo distintos cargos en Perú, Ecuador, México y Argentina. Además, ha sido el subdirector del Departamento encargado de desarrollar los lazos entre la Federación de Rusia, el Parlamento y las asociaciones

en el Ministerio de Relaciones Exteriores (*Comunicado de la Cancillería*, 05/06/2013).

El exministro de Relaciones Exteriores, Bernd Niehaus Quesada, fue electo como presidente de la Comisión de Derecho Internacional de Naciones Unidas durante el periodo 2013-2014.

El embajador Niehaus es miembro de la Comisión de Derecho Internacional desde el año 2007. En el año 2011 fue electo por un periodo de cinco años más.

La Comisión de Derecho Internacional de las Naciones Unidas está integrada por 34 miembros y se encarga de la codificación del derecho internacional (*Comunicado de la Cancillería*, 06/06/2013).

El ministro de Relaciones Exteriores impuso la condecoración de la Orden Nacional Juan Mora Fernández en el grado de Gran Cruz Placa de Plata a la Embajadora de los Estados Unidos, Anne Slaughter Andrew (primera mujer en representar a Estados Unidos en Costa Rica), al finalizar su gestión de tres años como representante de la *nación* norteamericana en el país.

El canciller resaltó la labor de la embajadora Andrew, específicamente en áreas como medio ambiente, lucha contra el narcotráfico, enseñanza del inglés, salud y en la gestión de la visita del presidente Obama a Costa Rica. Así mismo, el apoyo que la diplomática estadounidense mostró a la ejecución del TLC entre Centroamérica y Estados Unidos, y la atracción de inversión extranjera directa

(IED) (*Comunicado de la Cancillería*, 12/06/2013).

El canciller Castillo anunció la designación de la exembajadora de Costa Rica en México y actual secretaria general del Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe (OPANAL), Gioconda Ubeda, como vice-ministra de Relaciones Exteriores.

Ubeda ingresó al Ministerio de Relaciones Exteriores en 1986 y ha desempeñado cargos como ministra consejera, cónsul general en Argentina, directora jurídica en la Cancillería. Así mismo, ha sido profesora en la Universidad de Costa Rica, consultora del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). Ha escrito múltiples artículos sobre derechos humanos, migración y refugiados, y fue directora del programa de opinión de la UNED, "Bitácora" (*Comunicado de la Cancillería*, 24/06/2013).

El Gobierno de Costa Rica felicita al pueblo de Mongolia por la reelección del señor Tsakhja Elbegdori como presidente.

Costa Rica y Mongolia establecieron relaciones diplomáticas el 6 de junio de 1977, mismas que se fortalecieron con una visita de alto nivel, encabezada por el vicepresidente Alfio Piva, a este país asiático en el mes de abril del 2013 (*Comunicado de la Cancillería*, 28/06/2013).

## Bilaterales

La llegada del mandatario estadounidense, Barack Obama, se diferenciará de otras visitas oficiales, ya que no se firmarán acuerdos preestablecidos; sino que se trata de una reunión exploratoria en la que los presidentes centroamericanos expondrán los temas de interés de cada país con los Estados Unidos. Es así como Costa Rica solicitará condiciones favorables para la compra de gas natural y el apoyo para su ingreso a la Alianza Transpacífico; mientras tanto, Guatemala abordará temas migratorios, comerciales y de seguridad; y Nicaragua planteará la construcción de un gasoducto que se extienda desde México hasta Panamá, con el objetivo de disminuir costos.

Por otra parte, Estados Unidos centra su interés en la búsqueda de oportunidades de negocios en Costa Rica y la región (*La Nación*, 01/05/2013).

La visita del presidente Obama a Costa Rica, con motivo de su participación en la Cumbre del SICA, reflejó los fuertes lazos de amistad que unen a ambas naciones.

La mandataria Chinchilla expresó la importancia de incrementar la cooperación bilateral en seguridad, aspectos académicos y científicos. Así mismo, la posibilidad de aprovechar la plataforma que ofrece el TLC con los Estados Unidos para potenciar el comercio y la petición de incluir a Costa Rica en la lista de países elegibles para exportar gas natural.

A su vez, Obama externó el apoyo para que Costa Rica ingrese a la Alianza

Transpacífica y a la OCDE (*Comunicado de la Cancillería*, 03/05/2013).

El presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, expresó que las relaciones con Costa Rica son normales y no considera que exista ruptura alguna con la mandataria Chinchilla. Así mismo, manifestó la disposición de su Gobierno para fortalecer las relaciones bilaterales y el interés de Nicaragua para tratar temas relacionados con la lucha contra la pobreza, la creación de fuentes de trabajo, la promoción de la salud y la educación en la Cumbre del SICA en la que participará el presidente Obama (*La Nación*, 04/05/2013).

El mandatario estadounidense, Barack Obama, manifestó el interés de su Gobierno porque las parejas homosexuales gocen de los mismos derechos en Costa Rica. Además, mostró su apoyo al ingreso del país a la OCDE y externó que los Estados Unidos donará 500 millones de dólares destinados al combate del narcotráfico y la violencia en Centroamérica.

Mientras tanto, la presidenta Chinchilla respondió que el tema de las uniones entre parejas del mismo sexo se debe tratar con paciencia y permitir que “madure” el debate. También, solicitó a Obama la posibilidad de importar gas natural a precio doméstico aprovechando las facilidades del tratado de libre comercio suscrito entre Centroamérica-República Dominicana y los Estados Unidos (*La República*, 4-5/05/2013).

Durante la Reunión de Presidentes en el marco de la Cumbre del SICA

el mandatario, Daniel Ortega, reiteró que Nicaragua construirá un canal interoceánico, ante lo que Panamá ofreció ayuda técnica en las labores de construcción.

Por su parte, y como respuesta a las declaraciones de Ortega sobre la normalidad de las relaciones bilaterales, el canciller Castillo dijo que estas no son normales hasta que el país vecino respete las órdenes de la Corte Internacional de Justicia (*Comunicado de la Cancillería*, 07/05/2013).

El Consejero Federal Didier Burkhalter, jefe del Departamento Federal de Asuntos Exteriores de Suiza, recibió al canciller Castillo en su visita oficial a esta nación de Europa.

En el encuentro se abordaron temas de la agenda bilateral e internacional, la cooperación en materia de derechos humanos, el esfuerzo conjunto por reformar el Consejo de Seguridad, la situación de la seguridad en Centroamérica y las negociaciones para un TLC con la asociación Europea de Libre Comercio (*Comunicado de la Cancillería*, 08/05/2013).

La presidenta de *la República*, Laura Chinchilla, se reunió con su similar peruano, Ollanta Humala para discutir sobre comercio, seguridad, inversión y el ingreso de Costa Rica a la Alianza del Pacífico.

Mientras tanto, el mandatario Humala, mostró interés por conocer la experiencia del país en turismo ecológico y seguridad ciudadana: también, recibió una invitación para reunirse

con los presidentes de las naciones del SICA (*Comunicado de la Cancillería*, 13/05/2013).

El ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Castillo, realizó una visita oficial a Francia donde fue recibido por su homólogo, Laurent Fabius, con quien sostuvo una reunión en la que se discutieron temas de la agenda internacional.

Así también, la temática ambiental constituyó el fuerte del encuentro, especialmente tópicos como la vulnerabilidad climática y el cambio climático; situación que Costa Rica aprovechó para solicitar el apoyo de Francia para ser la sede de la XX Conferencia de las Partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático. Además, el canciller Castillo solicitó el apoyo en la iniciativa de ingresar a la OCDE y se valoró la posibilidad de abrir vuelos comerciales directos entre ambas naciones.

Por otra parte, Costa Rica presentó a este país dos convenios bilaterales; uno sobre extradición y otro sobre cooperación judicial (*Comunicado de la Cancillería*, 14/05/2013).

Costa Rica y Reino Unido e Irlanda del Norte fortalecen sus relaciones bilaterales con la visita del ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Castillo, a esta nación como parte de su gira por el Viejo Continente para promover las iniciativas diplomáticas costarricenses.

Castillo sostuvo reuniones con el ministro de Relaciones Exteriores,

William Hague, y el de Estado para América Latina, Hugo Swire. Durante este encuentro se intercambiaron opiniones sobre tópicos internacionales y se felicitó a ambos países por el exitoso proceso de adopción de la Convención sobre el Comercio de Armas.

Además, el canciller costarricense se mostró interesado en estudiar y analizar las posibilidades de promover el compromiso del G8 en cuanto a la erradicación de la violencia sexual en los conflictos armados. Temas como el medio ambiente, los derechos humanos, la cooperación y la atracción de inversiones fueron parte de la agenda (*Comunicado de la Cancillería*, 15/05/2013).

Nicaragua anunció a los gobiernos de Costa Rica, Guatemala, Honduras, El Salvador y Panamá que la ruta que incluye al río San Juan en la construcción del Canal de Nicaragua será desechada por razones técnicas. En su lugar se trazará un recorrido por la Región Autónoma del Atlántico Sur (*La Nación*, 15/05/2013).

El Gobierno chino dio luz verde al empréstito solicitado por Costa Rica para ampliar la ruta que lleva hacia Limón. Lo anterior, después de que el Banco de Exportaciones e Importaciones de China aprobara 400 millones de dólares para las obras viales.

La ampliación estará a cargo de una empresa china perteneciente al Gobierno, misma que subcontratará la mayoría de los trabajos.

El memorando de entendimiento sobre el empréstito ya se firmó, por lo

que se debe esperar hasta la visita del mandatario asiático, Xi Jinping, para la firma definitiva y, posteriormente, enviar el crédito a la Asamblea Legislativa para su respectiva aprobación. Se prevé que las labores de construcción tarden unos 36 meses (*La República*, 21/05/2013).

La ministra delegada y encargada de los franceses del extranjero, Hélène Conway-Mouret, se reunió con el canciller Castillo en la primera visita ministerial que realiza, en un periodo de 10 años, a Centroamérica.

Durante el encuentro los diplomáticos intercambiaron impresiones sobre el excelente estado de las relaciones bilaterales, la cooperación, especialmente en el área educativa, y el apoyo brindado por Francia para realizar estudios de factibilidad de un tranvía en San José. También, se discutió sobre la relación del país europeo con el SICA y el avance en el proceso de ratificación del Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea (AACUE) (*Comunicado de la Cancillería*, 21/05/2013).

El presidente de la República Popular de China, Xi Jinping, realizará una visita de Estado a Costa Rica en su primera gira a América Latina como líder del Gobierno chino.

El mandatario asiático vendrá acompañado de la Primera Dama, Peng Liyuan, y una delegación de alto nivel conformada por once funcionarios.

Como parte de su agenda se reunirá con la presidenta Chinchilla, firmará acuerdos bilaterales, asistirá

al Congreso y realizará una visita privada a una familia costarricense dedicada a la agricultura.

Por su parte, la mandataria Laura Chinchilla prevé nuevas alternativas de cooperación, específicamente, en materia de energías limpias, educación, innovación y deporte (*Comunicado de la Cancillería*, 28/05/2013).

El presidente de la República Popular China, Xi Jinping, recibirá el mismo trato que se dio a su homólogo estadounidense, Barack Obama, durante su visita al país.

Entre las medidas estará el dar asueto a los funcionarios del Estado en aquellas áreas claves de la visita; así como mostrar un panorama menos ajetreado de la Capital por los lugares donde circule la caravana presidencial (*La Nación*, 28/05/2013).

Costa Rica solicitó al Gobierno de Francia, a través de una “nota verbal”, la aclaración de que el país no forma parte de la lista de “países no cooperativos en materia fiscal”, tal y como lo señala la supuesta nueva lista negra publicada por el diario *Le Monde* el 25 de mayo del 2013.

La Cancillería sustenta su petición en los esfuerzos realizados por el Estado costarricense para procurar la transparencia fiscal, por ejemplo: la entrada en vigencia, en agosto del 2013, de la Convención Multilateral de Asistencia Administrativa Mutua en Material Fiscal, promovida por la OCDE e integrada por más de 40 países (*Comunicado de la Cancillería*, 29/05/2013).



La visita del presidente Chino a Costa Rica, Xi Jinping, constituye una nueva etapa en las relaciones bilaterales entre Costa Rica y China; misma que se ha caracterizado por los intercambios comerciales, la cooperación financiera y técnica, las inversiones y el apoyo a proyectos importantes para el país.

China ha cooperado bajo la modalidad no reembolsable con el Estadio Nacional, la donación de 200 patrullas y el incremento de becas para estudiar mandarín.

Con la visita del líder asiático, la mandataria Chinchilla plantea una serie de alternativas de cooperación, como lo es la concesión de créditos blandos para realizar obras de infraestructura y el incentivo para crear una Zona Económica Especial, destinada a la atracción de IED (*Comunicado de la Cancillería*, 01/06/2013).

Costa Rica se podría constituir como un socioestratégico en el acercamiento de la República Popular de China a América Latina y el Caribe. Así lo manifestó el canciller Castillo con el anuncio de la visita del mandatario Chino, Xi Jinping a territorio costarricense.

El diplomático Castillo manifestó que China tiene un mecanismo de consultas con la troika de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC), de la cual Costa Rica asumirá la presidencia pro tēpore en el 2014. Así mismo, el gigante asiático está integrando un foro de cooperación China-América Latina y el Caribe.

La visita del presidente Jinping coincide con el sexto aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre ambos países, mismas que se han revertido en múltiples acuerdos en materia educativa, agrícola, ganadera, pesquera, de salud, fomento al comercio, seguridad pública y capacitación (*Comunicado de la Cancillería*, 03/06/2013).

Costa Rica y Ecuador firmaron un Acuerdo de Intercambio de Información en Materia Tributaria como parte de los compromisos adquiridos ante la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE).

Dicho convenio pretende el intercambio de información entre ambas naciones para administrar y aplicar las legislaciones internas vinculadas con los tributos que contienen el acuerdo.

El objetivo de facilitar información tributaria radica en la inserción exitosa en los mercados comerciales globalizados; así como la recaudación efectiva por parte de la Administración Tributaria Nacional.

Costa Rica ha firmado acuerdos similares con los Gobiernos de Argentina, Francia, Países Bajos, México y Australia (*Comunicado de la Cancillería*, 04/06/2013).

La visita del presidente de la República Popular de China, Xi Jinping, al país evidencia el posicionamiento de Costa Rica a nivel mundial como un “jugador importante en las grandes ligas”.

La visita del mandatario del país asiático se revirtió también en logros materiales como la realización de los trabajos de ampliación de la ruta 32 a Limón, disponibilidad de fondos para construir una refinería, la apertura de una línea de crédito de 100 millones de dólares para energías limpias y transporte público; así como la donación de 9 000 computadoras para escuelas costarricenses. Además, se aseguró la ruta de exportación de productos como carne de cerdo, pollo, melón, piña y lácteos. En el campo educativo, el Gobierno chino anunció que duplicará las becas para que estudiantes costarricenses aprendan mandarín en China (*Comunicado de la Cancillería*, 04/06/2013).

El secretario de Estado del Ministerio Federal alemán para la Cooperación Económica y el Desarrollo, Han-Jürgen Beerfeldt fue recibido por el canciller, Enrique Castillo, en la Casa Amarilla.

El objetivo de la visita del secretario Beerfeldt se centra en estrechar lazos de cooperación entre ambas naciones, específicamente en áreas como la energía renovable, la conservación del medio ambiente y la cooperación triangular.

Alemania ha contribuido, en los últimos años, con cerca de 100 millones de euros en forma de cooperación, destinados a proyectos ambientales.

Ambos representantes acordaron continuar con la cooperación en temáticas ambientales relacionadas con la transferencia tecnológica, energías limpias

y biodiversidad. Por otra parte, también se revisó la cooperación alemana al SICA y los proyectos de cooperación técnica para la zona.

Además, se discutió el fortalecimiento de los mecanismos de comunicación entre la Agencia Alemana de Cooperación Técnica (GIZ) y el Servicio Alemán de Intercambio Académico con el Ministerio de Relaciones Exteriores y el Ministerio de Planificación y Política Económica (MIDEPLAN) (*Comunicado de la Cancillería*, 07/06/2013).

Costa Rica le solicitó a China alejar la construcción del canal en Nicaragua del río San Juan, dicha solicitud fue planteada por el canciller Castillo y el embajador de Costa Rica en ese país, Marco Vinicio Ruíz. La empresa basada en Hong Kong, llamada HK Nicaragua Canal Development Investment Co, encargada de reunir los 40 mil millones de dólares para realizar la monumental obra manifestó a las autoridades ticas que la misma no se construirá en el río San Juan. Aseveración que fue respaldada por el presidente chino, Xi Jinping, durante su visita al país (*La Nación*, 12/06/2013).

El viceministro de Ciencia, Tecnología y Telecomunicaciones, Rowland Espinoza, realizó una visita a Singapur para asistir a la exposición de los adelantos más sofisticados en tecnología de comunicación e información.

Así mismo, la Embajada de Costa Rica en Singapur, organizó reuniones con instituciones locales como la Agencia del Desarrollo Urbano del Ministerio de Desarrollo Nacional, la Agencia de

Ciencia, Tecnología e Investigación y la Universidad Tecnológica de Nanyang.

Como resultado de las reuniones se concretaron ideas vinculadas con mecanismos de cooperación y acercamiento entre las instituciones de ambos países. Por su parte, el viceministro Espinoza extendió una invitación a las autoridades locales para que envíen a representantes juveniles en un evento internacional de jóvenes que se llevará a cabo en Costa Rica del 9 al 11 de setiembre del 2013 (*Comunicado de la Cancillería*, 19/06/2013).

#### Comercio exterior

El Tratado de Libre Comercio entre Costa Rica y Colombia se firmará el 22 de mayo, posteriormente, pasará a discusión a los respectivos parlamentos para su aprobación.

Al entrar en vigencia este instrumento comercial el 70 por ciento de los productos negociados ingresarán libres de arancel y un cuarto de los mismos lo harán con periodos de desgravación de 10 a 15 años. Bienes como los medicamentos, pan congelado, algunos plásticos, galletas, bebidas alcohólicas saborizadas, follajes y pilas entrarán de inmediato sin pagar impuestos. Así también fueron excluidos productos como el aceite, algunos lácteos, carnes, cerveza, barquillos, chicles, algunos plásticos, papel y metal-mecánica.

La balanza comercial con Colombia es deficitaria, no obstante, las importaciones desde este país suramericano han disminuido en los últimos años. A

pesar de ello, algunos sectores industriales consideran al mercado colombiano como competitivo y no complementario (*La República*, 05/05/2013).

El comercio con Estados Unidos, a partir de la aprobación del TLC entre Centroamérica y República Dominicana con esa nación, se ha incrementado en un 74 por ciento desde su aprobación en el 2005, en la que el comercio correspondía a 35 mil millones de dólares y llegó a alcanzar la cifra de 61 mil millones de dólares en el 2012.

De acuerdo con el Ministerio de Comercio Exterior (COMEX), Costa Rica ha sido el mayor beneficiario del mencionado incremento, con un 31 por ciento en la participación. El país importa cerca de 7 mil millones de dólares y exporta más de 12 mil millones a este mercado (*La República*, 06/05/2013).

Suramérica se posiciona como un atractivo socio comercial para Costa Rica, evidencia de ello es que las exportaciones hacia diversos destinos de esta región han incrementado 20 por ciento en los últimos cinco años.

Países como Perú y Colombia se convierten en potenciales destinos de gran cantidad de bienes nacionales debido a su dinamismo económico. En el caso de Perú, el comercio creció 6 por ciento, al pasar de 52 millones de dólares en el 2008 a 64 millones de dólares en el 2012, situación que se podría incrementar con la aprobación del tratado de libre comercio en el que productos como la carne, el palmito, el aceite

de palma, los chocolates, productos de cacao y té entrarán libres de gravámenes (*La República*, 06/05/2013).

El Consejo de Ministros de Jamaica aprobó la implementación del Tratado de Libre Comercio entre Costa Rica y la Comunidad de Estados del Caribe (CARICOM). Este tratado pretende impulsar el comercio y las oportunidades de negocio del país en el esta zona geográfica, a partir de cifras alentadoras como la tasa de crecimiento anual de 12 por ciento en el intercambio comercial, el cual pasó de 101 millones de dólares en el 2005 a 223 millones de dólares en el 2012.

Costa Rica exportará antisueros, cierres plásticos y frutas; así mismo, importará hierro, gas natural y urea (*La República*, 07/05/2013).

Los agricultores, industriales y exportadores presionan a los legisladores Fishman y Villalta para que apresuren la aprobación del Acuerdo de Asociación con la Unión Europea (AACUE), ya que han presentado más de 100 mociones al mismo, el cual debe estar aprobado en primer debate antes del 15 de mayo del 2013. De no aprobarse, productos nacionales como la yuca, la piña y el azúcar podrían verse afectados, esto porque países como Honduras y Nicaragua ya aprobaron este instrumento y producen estos mismos bienes, los cuales entrarán con privilegio al mercado europeo (*La República*, 14/05/2013).

Costa Rica presentó una solicitud formal para ingresar, en calidad de miembro pleno, al foro de integración regional Alianza del Pacífico.

La Alianza del Pacífico pretende la integración regional profunda en materia económica, comercial y de cooperación; así como un mayor acercamiento con la región Asia-Pacífico. Está integrada por Chile, Perú, Colombia y México.

El país ingresó como estado observador en el año 2012; no obstante, tras la entrada en vigencia del tratado de libre comercio con Colombia (único requisito pendiente), Costa Rica se prepara para ingresar como miembro pleno (*Comunicado de la Cancillería*, 23/05/2013).

Costa Rica fue aceptada como miembro pleno de la Alianza del Pacífico, sin embargo, debe aprobar el tratado de libre comercio con Colombia y el Acuerdo Marco de la Alianza del Pacífico.

Este foro regional está integrado por Perú, México, Colombia y Chile y constituye un mercado de 214 millones de clientes con una participación del 55% del comercio en la región. Aparte de los potenciales beneficios comerciales, la participación costarricense en la Alianza podría traer ventajas en el desplazamiento de los y las ciudadanos(as) al eliminar las visas, incentivar los programas de becas y asistencia recíproca entre embajadas (*La Nación*, 24/05/2013).

El AACUE fue aprobado en primer debate por la Asamblea Legislativa, por lo que pasará a la revisión y análisis por parte de la Sala Constitucional, proceso que tardará aproximadamente un mes, para que sea aprobado en segundo debate por el Congreso y se

envíe al Ejecutivo para su respectiva sanción. Por lo que, para disfrutar de los beneficios comerciales que ofrece, deberá publicarse en la Gaceta a más tardar el 15 de julio con el fin de que entre en vigencia el primero de agosto.

La importancia del AACUE reside en que la Unión Europea es el segundo socio comercial del país con exportaciones registradas, para el 2012, de 2 045 millones de dólares (*La República*, 23/05/2013).

Rusia representa un mercado con potencial para 726 productos nacionales entre los que sobresalen bienes como las frutas, carne, plantas y cacao, según el mapeo realizado por la Promotora de Comercio Exterior (PROCOMER).

Entre las ventajas que representa este país se encuentra el ser un mercado no natural y nada saturado por los (as) empresarios (as) regionales; donde productos como las frutas se consideran como exóticos. Actualmente, el café y el banano representan gran crecimiento en este mercado (*La República*, 17/06/2013).

Desde el día 18 hasta el 20 de junio del 2013 se realizó la Misión Comercial de Costa Rica a Colombia “Oportunidades de negocios. Costa Rica-Colombia: libre comercio, inversión y negocios verdes”, en la cual estuvieron presentes 19 empresarios y empresarias nacionales, representantes de instituciones y entidades promotoras del comercio bilateral (*Comunicado de la Cancillería*, 20/06/2013).

Especialistas del Banco de Desarrollo de China exploran las posibilidades de invertir en una Zona Económica Especial (ZEE) en Costa Rica. Para ello analizan lugares como San Carlos y Puntarenas. La ZEE se construiría a partir de la ya existente en la Ciudad de Suzhou, y en ella podrían establecerse empresas de alta tecnología, energías limpias, aeronáutica y electrónica (*La República*, 20/06/2013).

Las exportaciones costarricenses disminuyeron 5 por ciento en el mes de mayo respecto a abril; mientras que las exportaciones cayeron en un 2,8 por ciento en ese mismo periodo, de acuerdo con el Banco Central

Los productos más afectados son los equipos de infusión y transfusión de suero, componentes electrónicos, café, aceite de palma, textiles y prótesis médicas. Lo anterior se ha traducido en un déficit comercial acumulado de 2 544 millones de dólares en los primeros cinco meses.

Como resultado, se espera un crecimiento de la producción nacional de apenas el 4 por ciento (*La Nación*, 22/06/2013).

### Multilaterales

El vicepresidente de *la República*, Alfio Piva, junto con el Vice canciller, Carlos Roverssi, representaron a Costa Rica en la VII Conferencia Ministerial de la Comunidad de las Democracias celebrada en Mongolia.

En dicha conferencia el señor Piva manifestó en su discurso la importancia de la educación para la democracia y el impacto de esta en temas como la preservación del medio ambiente (*Comunicado de la Cancillería*, 01/05/2013).

Costa Rica participó en la sesión de apertura de la reunión de alto nivel de las Naciones Unidas sobre el Plan de Acción Mundial para combatir la trata de personas, en la cual compartió sus experiencias y buenas prácticas; entre las que destacan: el trabajo de la Coalición contra el Tráfico Ilícito de Migrantes y Trata de Personas y la aprobación de la Ley contra la trata de personas, en la que se penalizan actividades como el tráfico de órganos, fluidos y tejidos humanos, se tipifican los delitos de promoción del turismo sexual y explotación laboral y se crea un impuesto de salida del país de un dólar para crear un fideicomiso destinado a abordar los delitos de trata (*Comunicado de la Cancillería*, 14/05/2013).

Costa Rica asumió la presidencia de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD) durante su quincuagésimo tercer periodo de sesiones, en el cual el secretario general de la Organización de Estados Americanos, José Miguel Insulsa, le entregó al representante costarricense, el ministro de Seguridad, Mario Zamora, el Informe sobre el Problema de las Drogas en las Américas elaborado por la Organización de Estados Americanos (OEA).

Se espera que Costa Rica continúe con el fomento al diálogo político en

la lucha contra las drogas (*Comunicado de la Cancillería*, 20/05/2013).

Como parte de sus gestiones, al ejercer la presidencia pro t mpore del SICA, Costa Rica organiza en el Salvador una serie de reuniones orientadas a fortalecer la agenda regional de cooperación internacional y promover su transparencia.

En las reuniones se analizarán propuestas como la gestión de la cooperación. Así mismo, participaron en los encuentros representantes de los organismos internacionales que brindan cooperación al SICA. Además, se desarrolló el primer “Ejercicio de rendición de cuentas de la cooperación regional del Sistema de la Integración Centroamericana” y el Foro de Alto Nivel sobre la “Eficacia y tendencias de la cooperación internacional” (*Comunicado de la Cancillería*, 27/05/2013).

Durante el Primer Ejercicio de Rendición de Cuentas, organizado por el Sistema de la Integración Centroamericana (SICA), Costa Rica reiteró su decidida participación en la rendición anual de cuentas de la cooperación regional; así mismo, sus esfuerzos en la actualización y el funcionamiento del Sistema de Información de la Cooperación Regional (SICOR). Lo anterior, en concordancia con sus propósitos al ocupar la presidencia pro t mpore del SICA en cuanto a la transparencia en los flujos de cooperación.

El SICOR cuenta con una base de información de proyectos regionales a partir del año 2000, periodo en el que

se han contabilizado cerca de 186 proyectos regionales; de ellos, 57 permanecen en ejecución (*Comunicado de la Cancillería*, 28/05/2013).

La Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) acordó trabajar con Costa Rica para preparar su proceso de adhesión a la organización, cuyas negociaciones iniciarían en el año 2015.

Posterior a este anuncio el país deberá establecer una hoja de ruta e iniciar discusiones individuales entre el país candidato y la organización.

La importancia del ingreso de Costa Rica a la OCDE radica en el acceso que podrá tener el país a instrumentos para promover el crecimiento económico, la mejora de la seguridad jurídica, el fomento a la competitividad y la modernización del Estado. Aunado a lo anterior, constituye una evidencia de estabilidad y confiabilidad para el resto de países del mundo.

Costa Rica inició el acercamiento con la organización en octubre del año 2010; no obstante, fue en el año 2012 cuando se intensificaron las labores diplomáticas para lograr el ingreso. Junto con Costa Rica, Lituania espera el inicio de las conversaciones para el año 2015; mientras que países como Colombia y Letonia empezarán en el 2013 (*Comunicado de la Cancillería*, 20/05/2013).

Costa Rica fue uno de los primeros cuatro países de América Latina y el Caribe en suscribir la Convención Interamericana contra el Racismo, la

Discriminación Racial y formas conexas de intolerancia.

El país realizó importantes esfuerzos en el proceso de negociación; incluso, llegó a ocupar la presidencia del Grupo de Trabajo en el año 2011, lo que permitió flexibilidad en los procesos para concluir con las negociaciones.

A nivel interno, el país ha trabajado en la construcción de una política para una sociedad libre de racismo, discriminación racial y xenofobia; esto a partir del accionar de la Comisión Interinstitucional para el Seguimiento e Implementación de las Obligaciones Internacionales de Derechos Humanos (CIIDDHH) (*Comunicado de la Cancillería*, 06/06/2013).

Costa Rica reiteró el llamado por la abolición de la pena de muerte durante la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos (OEA) celebrada en Antigua, Guatemala. Este lo realizó el país a nombre de nueve estados de la región: Brasil, Chile, Ecuador, México, Panamá, República Dominicana y Uruguay. Lo anterior con el fin de que los países que no hayan firmado o ratificado el Protocolo a la Convención Americana sobre Derechos Humanos relativo a la Abolición de la Pena de Muerte.

Los países involucrados con este llamado propusieron que la OEA considere este tema como relevante y de forma más profunda en la próxima Asamblea General ordinaria en el año 2014 (*Comunicado de la Cancillería*, 07/06/2013).

Costa Rica y Honduras, con el apoyo de España, promoverán el intercambio de experiencias en diversos proyectos bajo la modalidad de cooperación triangular. Entre los proyectos revisados están aquellos relacionados con medio ambiente, inocuidad de alimentos, turismo y reforestación.

Algunos proyectos que se esperan trabajar en un marco de intercambio de experiencias son: cohesión social y políticas públicas, competitividad y producción, seguridad democrática y derechos humanos, adaptación y mitigación del cambio climático, desarrollo territorial integral de áreas rurales; entre otros (*Comunicado de la Cancillería*, 07/06/2013).

Costa Rica aspira a convertirse en el primer país del mundo en ratificar el Tratado sobre Comercio de Armas tras la firma, por parte de la presidenta Chinchilla y el canciller Castillo, del decreto ejecutivo se remitirá a la Asamblea Legislativa para ratificar el tratado.

La adopción de este tratado, encargado de regular el comercio internacional de armas convencionales y establecer criterios vinculantes para denegar transferencias, se convirtió en un triunfo diplomático costarricense tras siete años de esfuerzos para que fuera adoptado en la Asamblea General de las Naciones Unidas (*Comunicado de la Cancillería*, 11/06/2013).

La mandataria Laura Chinchilla inauguró, la Primera Conferencia Mundial de Países de Renta Media, la cual reunió a 68 naciones y en la

que se coordinaron y establecieron los procesos de desarrollo de la región y a nivel mundial. (*Comunicado de la Cancillería*, 12/06/2013).

Costa Rica asumió, junto con Tailandia, la coordinación regional del Foro de Cooperación América Latina-Asia del Este (FOCALAE) durante el periodo 2013-2015. Así mismo, el país albergará la VII Reunión Ministerial por realizarse en el año 2015.

El encuentro reunió a delegaciones de 36 países; entre ellas, la delegación nacional que estuvo liderada por el embajador de Costa Rica en Singapur, Jairo Hernández Milán, y la ministro Consejero, Adriana Solano Laclé.

Como resultado del encuentro se redactó la Declaración de Uluwatu, con el fin de fortalecer el diálogo y el conocimiento mutuo entre los estados. Durante la reunión se reafirmó el compromiso por fortalecer las relaciones birregionales, incentivar la cooperación en materia científica, tecnológica, educativa, cultural, económica, incremento del comercio y de las inversiones y la promoción turística. Además, la representación costarricense aprovechó las circunstancias para sostener reuniones bilaterales con la vicescanciller de Colombia, Mónica Lanzetta; representantes de Australia y de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL).

FOCALAE fue creado en 1998 y reúne a 36 países de América Latina y Asia. Representa el 33 por ciento del PIB del mundo, el 53 por ciento del comercio mundial, el 23 por ciento



de las inversiones directas extranjeras mundiales y más del tercio de la población mundial (*Comunicado de la Cancillería*, 14/06/2013).

Costa Rica fue la sede de la Conferencia Mundial de Países de Renta Media bajo el tema: “Desafíos para el Desarrollo Sostenible y la Cooperación Internacional en los Países de Renta Media: El rol de las Redes para la Prosperidad”.

La actividad, organizada por el Gobierno de Costa Rica en conjunto con la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) reunió a 500 delegados de más de 70 países. La Conferencia finalizó con la Declaración de San José, documento en el que se propone la inclusión de otros factores, aparte del ingreso per cápita, para medir el desarrollo de los países. Aunado a lo anterior, se enfatizó en la necesidad de promover la industria verde, fomentar el emprendedurismo y la creatividad entre dichos estados, el estímulo de la cooperación sur-sur y la cooperación triangular. Se destacó la importancia de establecer redes de conocimiento y la conectividad entre países de renta media.

Dentro de los temas de discusión está la importancia de la cooperación horizontal (Sur-Sur) como un complemento a la ayuda oficial para el desarrollo.

Los países de renta media representan el 70 por ciento de la población mundial y comprenden el 70 por ciento de las personas pobres del planeta (*Comunicado de la Cancillería*, 06/06/2013).

Los ministros de Relaciones Exteriores del istmo se reunieron en Costa Rica para discutir la agenda de la Cumbre Presidencial por realizarse en el mes de junio en territorio costarricense.

La agenda estará compuesta por las propuestas de reformas al SICA, los sistemas de auditoría, equiparación de rotación de los principales órganos del Sistema y sus responsables. Así mismo, se aprobará el ingreso de República Dominicana en calidad de miembro pleno del sistema de integración (*Comunicado de la Cancillería*, 17/06/2013).

En el marco de la XLI Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA) se suscribió la Carta de Intención del proyecto Prevención de la violencia contra las mujeres de la Estrategia de Seguridad de Centroamérica (ESCA). El cual ha sido financiado por el Reino de los Países Bajos y Finlandia.

Dicha iniciativa cuenta con un financiamiento de US\$ 20 248 161 y será ejecutada por la secretaria General del SICA, los países centroamericanos, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y cubrirá los países de América Central.

El proyecto tiene como objetivo reducir la violencia contra las mujeres en Centroamérica; incluyendo manifestaciones extremas como el femicidio y la trata de mujeres (*Comunicado de la Cancillería*, 24/06/2013).

Los cancilleres de la región pusieron en marcha el Centro de Estadísticas de los países del SICA (CENTROESTAD), considerado como una herramienta básica para tomar decisiones. Esta forma parte del sistema de información en seguridad alimentaria y nutricional asociado al Sistema Integrado de Información del SICA. Su objetivo es responder a la necesidad de fortalecer la dinámica del proceso de integración regional, mediante información estadística confiable, actualizada y oportuna, que facilite el proceso de toma de decisiones.

El CENTROESTAD se encuentra disponible en la siguiente dirección: [www.sica.int/sirsan](http://www.sica.int/sirsan) (*Comunicado de la Cancillería*, (26/06/2013).

Durante la XLI Cumbre Ordinaria de Jefes de Estado y de Gobierno del Sistema de Integración Centroamericana (SICA) se realizaron una serie de propuestas y reformas al sistema de integración, se designó al nuevo secretario general del SICA, se logró la incorporación de República Dominicana al sistema de integración, se aprobó el Estatuto de ingreso de la Unión Europea como Miembro Observador y se suscribió el Acuerdo Regional de Seguridad de Fronteras.

Con la cumbre Costa Rica traspasó la presidencia pro t mpore (PPT) a Panamá, posterior a una gestión nacional. Lo anterior reflejado en los compromisos que contiene la Declaración de San José, en la cual destacan asuntos como el fortalecimiento del Subsistema de Integración Centroamericana

(SIECA) con la plena incorporación de Panamá, la puesta en marcha del Centro Centroamericano de Estadística, la oficialización del componente especializado en Seguridad Alimentaria y Nutricional. También se aprobó una hoja de ruta para la reestructuración del Instituto Centroamericano de Administración Pública (ICAP), se realizó el primer ejercicio de Rendición de Cuentas de la Cooperación Regional y la puesta en funcionamiento del Sistema de Información de la Cooperación Regional y se firmó el proyecto de “Prevención de la violencia contra las mujeres en Centroamérica”.

Los cambios propuestos pretenden fortalecer el sistema de contraloría, rendición de cuentas y transparencia del SICA. Dentro de los logros alcanzados durante la presidencia costarricense se encuentran la vista de los jefes de Estado y Gobierno de México y Estados Unidos, los cuales participaron en cumbres del sistema de integración (*Comunicado de la Cancillería*, 27/06/2013).

## Nacionales

En el marco de la presentación de un informe sobre los esfuerzos que se realizan a nivel nacional para mejorar la seguridad ciudadana, por parte de la embajadora estadounidense, Anne Andrew, el ministro de Seguridad Pública, Mario Zamora, manifestó el interés del Gobierno por agilizar los trámites en cuanto a las reformas legislativas que posibiliten la extradición de costarricenses vinculados con el crimen transnacional.

Por su parte, la representante diplomática de los Estados Unidos, expresó el interés de su país en “incrementar la capacidad del cumplimiento de la ley, ayudar a los fiscales y jueces a combatir el crimen organizado (...)”, esto a partir del fortalecimiento de la cooperación en materia de seguridad (*Comunicado de la Cancillería*, 29/05/2013).

#### Fuentes consultadas

*Comunicados de la Cancillería*

Diario *La Nación*

Diario *La República*

